

328116-2026 - Nadmetanje

Norveška – Usluge usmenog prevođenja – Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

OJ S 92/2026 13/05/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

E-pošta: else.marie.molden@nav.no

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

Opis: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

Identifikacijska oznaka postupka: 4241989b-8b94-49ef-98ed-259209ab60f8

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja, 79620000 Usluge pribavljanja osoblja uključujući osoblje za rad na određeno vrijeme

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Norveška

Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 063 000 000,00 NOK

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 1 380 000 000,00 NOK

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Procurement - qualification - Framework agreement for interpretation services for the Deaf, the hearing impaired and deaf blind.

Opis: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja, 79620000 Usluge pribavljanja osoblja uključujući osoblje za rad na određeno vrijeme

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Norveška

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 6

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: norveški

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+00:00)
zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 999

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: OSLO TINGRETT

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):
ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Registracijski broj: 889640782

Grad: Mo i Rana

Poštanski broj: 8601

Zemlja – podregija (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Zemlja: Norveška

E-pošta: else.marie.molden@nav.no

Tel.: 21071000

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: OSLO TINGRETT

Registracijski broj: 926725939

Grad: Oslo

Poštanski broj: 0164

Zemlja – podregija (NUTS): Oslo (NO081)

Zemlja: Norveška

E-pošta: oslo.tingrett@domstol.no

Tel.: 22035200

Uloge ove organizacije:

Organizacija za postupke mirenja

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 0cc3dd86-1da9-4cdd-8dc5-cabebc4c697c - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 12/05/2026 09:21:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski

Broj objave obavijesti: 328116-2026

Broj izdanja SL S-a: 92/2026

Datum objave: 13/05/2026